

HREIÐAR INGI ÞORSTEINSSON



Á JÓLUM

kirkjulegt kórverk

## Á JÓLUM

Stafa frá stjörnu storðar börnum  
enn þá blessaðir barnafingur;  
sjáið ljós loga um lága jötu  
Jesú jólaljós jarðarstráum!

Bjartara, bjartara yfir barni ljúfu  
hvelfast Guðs hallir á helgri nóttu;  
og herskarar himinbúa  
flytja Guðs föður frið á jörðu.

Hlustar hóm, hlusta þjóðir,  
hlustar alheimur, hlusta uppsalir;  
hlustar hvert hjarta, því að heimi brennur  
ein óprotleg ódauðleg þrá.

Matthías Jochumsson (1835-1920)

## AT CHRISTMAS

Still shining from a star, down on the children on Earth  
The blessed children's fingers,  
behold the light on the lowly manger  
Jesus, the Christmas light on earth!

Brighter, brighter surrounding the sweet child  
are the Heavenly domes in the holy night  
and the heavenly armies  
herald God's peace on earth.

Nightfall listens, nations listen,  
The universe and heavens listen;  
every heart listens, as the world yearns  
for this inexhaustible and eternal desire.

tr. Egill Árni Pálsson

## HREIÐAR INGI ÞORSTEINSSON

HREIÐAR INGI ÞORSTEINSSON (f.1978) lauk tónmenntakennaraprófi frá Tónlistarskólanum í Reykjavík árið 2001 og bakkalárnámi í tónsmíðum frá Listaháskóla Íslands árið 2007. Ári síðar lauk hann burtfararprófi í söng frá Söngskólanum í Reykjavík. Erlendis stundaði hann framhaldsnám í tónsmíðum og kórstjórn, fyrst við háskólann í Jyväskylä, Finnlandi og síðan í Eistlandi, þar sem hann lauk meistaranámi í tónsmíðum frá Eistnesku tónlistarakademíunni í Tallinn, útskrifaðist þaðan með láði árið 2011.

HREIÐAR INGI THORSTEINSSON (b.1978) graduated from the department of musical education at the Reykjavík College of Music in 2001 and obtained his bachelor's degree in composition from the Iceland Academy of the Arts in 2007. In 2008 he completed a final examination in vocal studies from The Reykjavík Academy of Singing and Vocal Arts and the following year he completed two postgraduate diplomas, in composition and in choral conducting, from JAMK University of Applied Science in Jyväskylä, Finland. Thorsteinsson then sought further education in Estonia, at the Estonian Academy of Music and Theatre, where he completed his master's degree in composition with distinction in 2011.

To purchase sheet music by Thorsteinsson please visit:

[www.thorsteinssonpublishing.com](http://www.thorsteinssonpublishing.com)

# Á JÓLUM

Matthías Jochumsson

HREIÐAR INGI ÞORSTEINSSON

Meðalhraði ♩ = 50

*mp*

Sópran  
Alt

Á jól-um á jól-um á jól-um á jól - um.

Tenór  
Bassi

*mp*

Meðalhraði ♩ = 50

*p*

Orgel

6

Staf - a frá stjörn - u sörð - ar bæn - um enn þá bless - að - ir  
Bjart - ar - a, bjart-ara' yf - ir barn - i ljúf - u hvelf - ast Guðs hall - ir á

*p*

9

barn - a - fing - ur; sjá - ið ljós log - a um lág - a jöt - u  
helgr - i nótt - u; og her - skar - ar him - in - bú - a flytj - a Guðs föð - ur

12

Jes - ú Jes ú Jes - ú jól - a - ljós jarð - ar -  
frið frið frið á jörð - u flytj - a Guðs frið á

17

1. 2. *pp*

strá - um! Á jörð - u. Hlust - ar húm,

*pp*

23 *p* *mp*

hlust - a þjóð - ir, hlust - ar al - heim - ur,

*p* *mp*

*p*

27 *mf* *f*

hlust - a upp - sal - ir; hlust - ar hvert hjart - a, því að

*mf* *f*

*mp* *mf*

*mp* *f*

30 *með meiri úkafa* *ff*

heim - i brenn - ur ein ó - þrot - leg ó - þrot - leg ó - dauð - leg þrá,

*ff*

35 *mp*

brenn - ur ein ó - dauð - leg þrá... á jól - um á

*mp*

*p*

39 *p*

jól - um á jól - um á jól - um.

*p*

*pp*

*pp*